

ՄԷՃՄՈՒԱԹԸ



Սէնէլիսի բէշին 120
Սլիթ ալիւ 60
Լէնէիք բոսթա իւճըթի 30
Էնէիք բոսթա 80

Տէրճ խորճէք իւնաթ իշին այրը
ճաւաղաթ զոլունուր
Դաղթաթ իւնէթալիկ խուսուսաթ
Իշին 30 ԹՈՒՍ
Ա միւրաճաթ զոլունա

ԱՍԻԹԱՆԷ 7 ՅՈՒԼԻՍ

ԿԻՆԼԻԻԲ

Ավթորիա-Մաճարիսթանն Տէրի-սաաթէթ սէֆարէթի աթաշէ միլիթերի գալմադամ Մանէկանն թէ-տալիսի իշին Վիշննաա կիտէրքէն, Պուկար ասքերիլէ օրտուկեաշարը-նը կէօզտէն կէշիւթէ արգուսիլէ ֆիլիպտէ տուրուպ, հազգընտա հիւրմէթ վէ բիաեթի մախսուս օլարազ մանէթին պիր պինպաշը իլէ պիր էմը չափուշու թալիսի օլուն-տուղու, վէ բրէնա ֆէրտինաւորն շու արալը Գալօթէրտէ պուլուն-մաւը հասէպիլլէ, գալմազամը միւ-մախէյճին օրաեա տա ագիւթի մուգարէր պուլունտուղու, ֆիլի-պտէն 17 յուլիս թարիսիլլէ Մօ-նիթէօրէ հազըլը տըր:

Սօֆիա տան խապէրէրէ նէզարէն, Պուկարիսթան իմարէթի հարպիւնէ միւրիսի միւրալայ Մուլթ-գուրօֆ, շու արալը Պուկար օլ-տուսուսնա ինքաթը ինքաթ իտէն իս-լաշաթ իլէ իշիկալ իթմէթտէ իմիշ:

Միւսիսի միւսալիլէյճ, միւսիսան մէնիսին վէրտիկ ըաթթօտա, պիր հալմէսէֆիլիթիսալտէ պուլուննա Պուկար ասքերիլին սիւսալարնա ինքաթ իսլաշաթը արգ վէ իշար իթ-միշ, վէ Մախիլիսէյր ուսուլինտէ միւրէրէր աթէշիլ թիւֆէնկէրին գապուլի լէնիստէ պէեանը ըյճ վէ էֆէրա իլէմիշ տիր: Շիմտի Պուլ-կար ասքերի Պէրտան վէ Գըրնիգա ուսուլինտէ թիւֆէնք գուլլանմազ-տա տըրլար:

Ասիւրէն Սօֆիա զաղէթալարնըն գուլլանտըլարը լիսան եիւզիւնտէն մուսալաթը թիւճճարիէն տէրէ-ճէյի նիհանտէ տուրկուսուգ արըզ օլմուշ տուր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԷՎԻՃԻՆԻ

Պէյրուլթ վիճուհիստէն Պիհուսա-տէ Մուհիտտին էֆէնիսիէ իքինճի վէ Համաւտէրտէ Մուհիտտին է-ֆէնիսիէ իւշիւնճի ըրւթպէրտէն Մէճիտի:

Պէյրուլթ վիլաեթի միւթպէրա-նընտան ճըրճը Թօյնի վէ Եուսուֆ Սըրսազ էֆէնիսիէ իքինճի ըրւթ-պէտէն Մէճիտի:

Վէ Միշիլ Թօյնի վէ Պաղուլլաշ Սի-վէր վէ ճըրճը Մուսա Սըրսազ վէ Իս-կէնտէր Սըրսազ էֆէնիսիէ տալի իւշիւնճի ըրւթպէտէն Օսմանի:

Իտարէի Մախսուսէնին ումուրը

մուհիմէ միւսիսի իսլիլ էֆէնիսիէ պէշինճի ըրւթպէտէն Մէճիտի նի-շանը զիշանլարը իհսան պուլուն-տուր:

Էօճտէն իսթիհալլէրին Պէյրուլթ վալիլիկ թէվճիհ պուլունտէն էմէն վալիսի Աղիգ բաշա հազըլէթի տիւն Պապը Ալիէ կիտէրքէ, սատրապա՝ հազըլէթիլլէ տալիլիէ նազըրը Միւսիսի վէ խարիճիէ նազըրը Սա-լիտ վէ խարիճիէ միւսթէշարը Ար-թիւն բաշալար հազարաթըլա միւ-լազաթ իլլէմիլլէ տիր:

Ասիւրէն Պուլունտա Էրթօղըլ նաշիլիէսինտէ պիր գարիէն թէշ-թիլ օլունուպ, պա իրատէյի Շահա-նէ, մուհաճիլիսի գօմիսիսու ըյճիսի հազըլէթիլլէրին իսմիլլէ, եանի ըր-լա բաշալար միլլէ թէսմիէ օլունմուշ տուր:

Պիլիսիէ ասաթիլի Շահանէ-նին նիշան թալիլի ինքա իթմէթի իրատէյի Շահանէ իթիլիզարնտան օլունպ, Ձէյթունտէն հազըլտըլնա կէօրէ, շէճիլ մէղիւր գըշլարնտա պուլունտէն 36 նըր ալաշը 4 իւնճիլ թապուրու էֆրատը նիշան թալիլիլ-լէ մէշղուլ օլմալարըլա, նիշանը-լըզտա քէսպի մէհարէթ իթմիլլէ տիր:

Միւսիսիս իսթէֆանաթի էֆ-հազըլէթիլլէ տիւն ագլաթ ֆաթիլ-ետալա պէրապէր, պէրաի սէյա-հաթ Բարիսէ ագիւթ իթմիշ տիր:

Պա իրատէյի Շահանէ քիմեակիր Պոնիօսիլ պէյ Էֆէնիսիին Բարիստէ ագլաթ օլունաճազ ճէմիլիէթի ֆէն-նիկէտէ հազըր պուլունմազ իւզրէ եագընտա շէճիլ մէղիւրէ ագիւթ իտէճէկի, վէ Բարիստէ միւստէթի իգամէթիլլէն օն հաթթաւտան իպա-րէթ օլաճաղը զաղէթալարտա կէ-օրիւմիլլէ տիր:

Պուլունտէն Քէշիլ տաղընտա զալպ օլունուղունու եագըրըմը Մ. Մազ-միլան հազգընտա տիւն սապաշա գաւտար շէճիլիլլէ վէ ինկիլթէրա սէֆարէթիսանտէն հիշ պիր խապէր վիրուտ իթմէթի տիր:

Բաղար իրթէսի կիւնիլ Պալաթ-տա, տէնիլ գընթընտա պօղուլմուշ պիր ինտան նաշը պուլունմուշ իտէ տէ, ըիմ օլունուղու թալիլլէմիլլէ տիր:

Էվլէթի կիւն Պալաթտա, 13 եա-շընտա պիր Մուսէվի չօճուղու տէ-նիլտէ երգանըրէն պօղուլմուշ, վէ նաշը մահէլլի մէղիւրուս իսկէթի գուրպիստէ զուհուր իթմիլլէ տիր:

Կէշիլ կիւն ըյճի մէմուրլարն-տան Պալաթի նամ քիմէ, իքի աշ-պապըլա ճիպալիտէ վազը պիր մէյիսանտէ պիր ազ վազըլթ կէշի-

լիպ, աշըպապըլա եէտի-գուլէնէ ալտէթ իտէրքէն, Շէյթան-թօր-պաթը նամ մահէլլ եագընտա քէշիլթ ըյճի իտարէլանէսինտէ միւսթալտէմ ճէմիլ չափուշ Պալա-րինին գարընտա չըգարազ, մէր-գուլուն գարընտա պիր պրչազ սաթ-լաթըգտան սօնրա ֆիլար իթմիլլ տիր: Պալաթի խանէսինէ նազլ իտիլմիշ վէ ճաի զապրթա թաղաֆընտան արանըմազտա պուլունմուշ տուր:

Մէլանիլտէն եագըրտըրնա կէ-օրէ, յուլիսին իրինճի բաղար իրթէ-սի կիճէսի Սէլանիլտէ Սիւրիւրկէ-ճիլլէ իշինտէ պիր հարիգ զուհուր իտէրքէ, օն իքի տիւրքեան ընա-միլլէ միւսթէրէզ օլմուշ, վէ աթէ-շին էյթարֆընա սիրաեթիլլէն զիեա-տէիլլէ իսթիտաթ մէվճուտ իքէն, վալի բաշա հազըլէթիլլէրիլլէ ալալ պէյի վէ ժանտարմա պինպաշըր վէ մէմուրիլլի սալիլլէն հիմմէթ վէ զալլէթիլլէ հարիգ սէսուրիւրիւմիլլէ տիր:

Տիւն ագլաթ սաաթ իքի բաթ-տէլլէրինտէ Պապը Ալի ճատտէսինտէ պիր սու եօլունու իլէ տիկէր պիրի եօլարա պազմազ իւզրէ ֆէնէր իլէ կազ եօլունտան պիր սու մասալարնա կիրմիշ օլունուղունա հալտէ, թօթ-լանմիշ օլուն հալազ կազը պիրտէն պիր բաթլամիշ, վէ մասալա տէ-րունիլտէ թօթ սէտալընա միւսապիհ պիր սէսլէ ալէվ զուհուր իտէրքէ, սու եօլուն իլէ արգաւաղընն ֆէս, բիւսկիւլ վէ եէմէնիլլէրի քեամիլլէն վէ եիւզըրի ճուկիճէ եանմիշ տիր:

ՊԱՆԳ ԷՄԲԵՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆԸ

ԻԼԱՆԸ ՏԵՐ

Շարք տէմիր եօլարը իքրամիէլի թահվիլթ գուրաթընն կէլէճէ տէ-ֆաթի քէշիտէսի իշին, պու կիւնտէն իթիպարէն, սապաշըն ալաֆի սաաթ 10 լունտան ագլաթն 3 պուլունտա գա-տար հէր կիւն Գալաթտա Օսմանը պանգաթընտա բրօմիս պիլլէթիլլէրի ֆի-րուլթ օլունտուղու իլան օլունուր:

ԲԷՍՄԻ

Տիւն Պալիհտէ վուգու պուլան հարիգտէ միւսթէրէզ օլան խանէ-լէր ասհապընն Շէճիլ էմանէթիլլէն հէման պիր գօմիսիս թէշիլ իտի-լէրէր, իշպու գօմիսիս մարիֆէթիլլ-լէ միւնաթիլ մահէլլէրէ եէրլէշտի-լիլմիլլէ պէրապէր, պուլնարտան միւսթաճ պուլունտալարա էթմէք վէ սալիլ հալալիլի զարուրիէլլէրինին վէրիլմէսի, վէ հարիգ մահէլլին տալի նիլաթ վէ գալտէսինէ թէվ-ֆիգան վէ սէրիան թէսվիէ իթտի-լիլլէրէ, կէրէք հարիգտէլլէրնէն էսամիլլին հալիլ թանգիմ օլունա-ճազ տէֆթէրին, կէրէք հարիգ մա-

հէլլինին թէսվիէսին տալիլ թէր-սիմ իթտիլլէճէք խարիթանըն ար-ղը աթըպէյի իւլտա գըլընմաթը խուսուսուս իրատէի սէնիլլէյի ճէնապը իսլաֆէթիլլէնաշի շէրէֆ-սուտուր պուլունմաթըլա, հա-րիլլէ մէղիլտէ միւսապ օլան-լարըն իշպալաշ ու թէալա սաեթիլ մէալիլաեթիլլէ հազըլէթի Բատիլա-հիտէ հիւրիւմէթի Սէնիլլէ թարա-ֆընտան մաղհարը աթըլթէթ վէ մուսթէլլէթի միւսթիլլէ օլարազ, գա-րիպէն սէֆարէթ վէ բէրիշանիտէն գուրթուլաճաղարը իլան օլունուր:

Տէրիսաաթէթ էմիլլիլլէ սանտը-ղընա թէվտի վէ իգըրազ օլունաճազ մէպալիլլէն 20 պին զրուշա գաւտար օլան սէրմանէնէ եիւզտէ 6, վէ 20 պին զրուշտան 100 պին զրուշա գա-տար օլանա եիւզտէ 5 ֆայիլ վէրիլլէ-ճէկի, վէ 100 պին զրուշտան զիեա-տէ ագլէ թէվտի օլունմազ իսթէնիլ-տիկի հալտէ, թարաֆէյին միւ-վաֆադաթըլա ֆայիլլին միգտա-րը վէ շէրայիլթի սայիլլէսին միւ-պէյիլլէ մուգալլէի մախսուսէ ագլ-օլունաճաղը մէղիլլէ սանտըղ նի-գամմաթէսինին 8 ինճի մատտէսինտէ մուհարէր օլունուղու կիպի, մատ-տէյի մէղիլլէրնին խաթիլմէսինտէ, աշվալը ումուլիէնէ, վէ սանտըղն մուսալաթը ճարիլլէսինէ նէզարէն, զիքը օլունան ֆայիլլէրին միգտարը՝ սանտըղ գօմիսիսու հէյիլլէթի թա-րաֆընտան վէրիլլէք գաւտար կէ-օրէ թատիլ, վէ զաղէթալար վաթը-թաթըլա իլան իտիլլէպիլլէճէկի, վէ պու մուսալլէ լաալալ 6 տալա պիր տէֆա ճալիլ օլաճաղը միւսէրաճ պուլունտուղունա, վէ սանտըղտա իսէ, մէպալիլլէ քիւլիլլէ թէրաք-քիւլ իլլէտիլլէն մէպիլ, սալիլլէ իւզ զիքը 20 պին զրուշա գաւտար թէվ-տիլլէթա վէրիլլէսի մուգարէր օլան եիւզտէ 6 ֆայիլլին եիւզտէ 5, վէ 100 պին զրուշա գաւտար վէրիլլէք եիւզտէ 5 ֆայիլլին 4 է թէնիլլի, վէ 100 պին զրուշտան զիեատէ օլունա, մուգալլէիլլէ մախսուսէ ագլտիլլէ, գա-պուլի մէշրուլթ օլան մէպալիլլէ տա-լի 100 տէ 3 տէն զիեատէ ֆայիլլ վէ-րիլլէմէք իւզրէ թէմիլլէ լաղըմիլլէ-տիլլէնտէն, 1305 սէնէսի աղաթօս իպթիտաթընտան միւլթպէր օլմազ, վէ հիւրմիւ շիմիլլէ գաւտար վու-գու պուլան, վէ պատէղին վուգու պուլաճազ օլան թէվտիլլէթա շա-միլ պուլունմազ, վէ օլ վիճէլլէ ֆա-լիլլէրին թատիլլէ սանտըղ գօմիսի-սու գաւտարըլա պիլլէթիլլէնիսի, հիւր-միւ գաւտար թէվթիլլէ մուսալլէ օլունմաթը զըմիլլէտա, սանտըղ միւ-տիլլէթիլլէն թիճարէթ վէ նաֆիա նէզարէթի ճէլլէսինտէն թէպիլլէթ-թը միւլթաղիլլէ իշպա գըլընմիշ օլ-մաղլէ, իլանը քէյիլլէթիլլէ իպթի-տար գըլընտը:

իսէ քեզալիք նիզամէն ֆերուսթու մէնազ օլան Լն/ալը զայրը մէնգու- լէսի սաթըլարադ, վէ միւլթէգիմին աչար մայինտին մէվճուտ զախրէսի տախի թօրտան սաթըլմագ իլին պէքլէթտիրիլի, զուհուր իտէն թալիպլէրինէ բարչա բարչա բերա- քէնտէ սուրէթիլի վէ բաղար եէր- լէրինտէ տէրչալ ֆերուսթ օլունա- րագ, թաճսիլ, վէ միւլթէգիմի վէ եա քէֆիլինին պիր կէնա իթիրադ վէ իտտաասը օլունուտ սուրէթտէ, մու- ախարալէն պաշգաճա ալիտ օլունուտ մաճքէմէտէ ըուլթ վէ թէտգիլ ի- տիլը, վէ պիր թաղսիթ իլին իս- պարնամէ թանգիմ օլունտուգտան սօնրա թէմամըլլա իսթիլի օլուն- մագսըլըն տիկէր թաղսիթ իլին տախի զայնէ ի շէնր իթիպարըլլա վագթը միւրուր իտէր իսէ, պաշգաճա իս- պարնամէ թէպլիլիլէն հաճէթ օլմա- երպ, եալընը վէրիլէնէ իսթիտա- նամէ իւզըրինէ, օ մագուլէ զէմանը թէտիլիլէն միւրուր իտէն թէգաւթիթ պէտէլթը տախի պիրլիլէտէ իսթի- ֆա օլունուր, Միւլթէգիմի վէ եա քէֆիլինին ֆերուսթու լազըմ կէլէն էմըր վէ ազարընը 3 սէնէլիք վէ տաճա ալ միւտտէթ հասըլլաթ ի- ֆաի տէյնէ քեաֆի օլա պիրէ, օ մագուլէ մէվըըն սաթըլմասընտան սարֆը նազար օլունմասը, վէ միւլ- թէգիմ վէ եա քէֆիլինին մէվըր իւ- ըրաճա հիլ պիր սուրէթտէ մէօհլ վէ- ըրիլմէսի ճայիլ տէ իլ տիր, Պէտէլի ալինէ զախրէն իլէ իհալէ գըլընան աչարըն թէգաւթիթ միւտտէթիլիլէ- տէ շարթը իհալէ տալիլէսիտէ ալ- նէն վէրմէսիլ տէ պագաճաճը դա- տըր հալտէ, թագսիթ զէմանընը ըալիլինէ թէվֆիլիլէն էսմանընը պալէտտէ մուհարըր ահքեամը նի- զամիլէ տալիլէսիտէ մա ֆայիլ իսթիլիլէն վէ եախտ ալինէ ախըր հիւքիլմէթին ետըր իսթիլիլէտէտա տըր:

40. - 35իննի մատտէտէ պէնան օ- լունտուգու իւզըն, գապլէ իհալէ իտրաք իտիպ, մէնիլի իտարէտէն մէմուր թայիլիլէն իտարէ վէ իս- թիլիլէն իտիլին մահալթըլ միւլթէ- ֆէրիլիլէն էօրիլ հասըլլաթընտան վուգու սուրան թագսիլթտան մէ- սարիլիլէն թալիլիլէն պատէլ իտրաճ, գուսուրու պէտէլի իլթիլիլէն իլթ թագսիլիլէն մահալթըլ իտիլիլ:

41. - Աչարըն կէրէք միւլթէգիմիլին վէ կէրէք էհալիլի գուրա իւզըրէրին- տէ թէգաւթիթ իթսին, պէտէլա- թընըն թէգաւթիթ հիլ պիր կէօ- նա մաթիլապթա թէգաւ վէ մահ- սուպ իտիլիլէնէրէք, նագտէն թէ- տիլէն իտիլիլէն ֆըգըրաճ տէրճիլլէ տէյն սէնէտի ալընաճագ տըր, էօհ- տէսիլիլէն միւլթէտտիլիլէն գուրա աչա- ըր թէգաւթիթ իտէն պիր միւլթէ- զիլիլէն գուրանըն էսամիլ վէ պաշգա պաշգա մըգտարը պէտէլաթը տէրճ իլէ պիր սէնէտ ալընաճագ ճայիլ տիր, Միւլթէգիմիլին իլէ էհալիլի գուրա տան ալընաճագ սէնէտէրին նուսուսէլէրի 3 վէ 4 նիւմէրօլարըլլա իլպուր նի- զամիլաթէն բալթ օլունմուշ տուր:

42. - Մատտէյի սապըգա մուհի- պիննէ, միւլթէգիմիլիլէն ալընաճագ սէնէտաթ իւզըրինէ միւլթէգիմիլին վէ

եա քիւլիլէնըն (քէֆիլիլէրին) քի- ֆաեթէն գուտրէիլիլէն մէնիլիլէն ի- տարէ թարաֆընտան պա մագալթա թաաթիլ գըլընաճագ, վէ սէնէտա- թըր մէգըրիլիլէն ըսմիլ տալիլա գա- նունունա թէվֆիլիլէն բուլ վագ օ- լունաճագ տըր:

43. - Միւլթէգիմիլին քէնտի դա- ըրիլիլէն աչարըն տէրէօհտէ իտէն էհալիլ թարաֆընտան սէնէտաթա վագ օլունաճագ իւզալար սահիլիլէ- ըր թարաֆընտան մուգալթէլաթ մու- հարըրիլիլէն վէ մուգալթէլաթ մուհարըրիլիլէն պուլունմահան մահէլ- լէրտէ պուլ վագիլիլէն իծրա իտէն սէմուրա թաաթիլ իթտիրիլիլէն տիր:

44. - Միւլթէգիմիլին վէ քիւլիլէն- տան վէ գուրա էհալիլիլէն ալը- նաճագ սէնէտաթ, դագա մէնիլիլէն իտարէսիլիլէն իսթիլաթէն պիր տէֆ- թէրէ դայտ օլունտուգտան սօնրա պտ տէֆիլիլէն իլիլա մուհասէպէլիլէ- կիլէն կէօտէրիլիլէն, մէրէքիլ իլիլա տա հըթիլ օլունաճագ վէ դագա գալմա- գամ վէ մալ միւտտիլիլէն սէնէտա- թըր մէգըրիլիլէն իլիլա մուհասէպէ- ճիլիլէն վիսուլիլէն, թահրիլիլէն ըսմիլիլէն իլիլա իսպաթ իթմէտիլիլէն, պուլ պագալտէ պէրիլիլէն իլիլա զիլմէն ատտ օլունմահաճագ տըր:

45. - Միւլթէգիմիլին վէ քիւլիլէ- լատան եալընը սահիլիլէն միւլթ օլ- մագ հասիլիլէն իլիլէն վէ քէֆա- լէթիլիլէն թուլթուլիլէն օլունաթըն իւ- զըրէրինտէ աչար թէգաւթիթ իտէ- ըրէ իհալէ օլունտուգա, թէհա- հիլալիլէն իլիլա քէֆալիլէն իտէ- ճէք մըգտարըն էմաթըն, վէ շիլիլէն մատտէտէ կէօթիլիլէն սէքնա իլէ ընտիլ զիլաթընա մախսուս ալա- զիլիլէն տախիլ գայտը պալէտաթնա շէրհ վէրիլիլէն, միւլթէգիմիլին վէ եախտ քէֆիլ իլիլա տէյն իթմէքսիլիլէն էօհ- տէսիլիլէն էմաթըն ախէրէ ֆէրադ վէ գաաթընտ իթմէք իսթիլիլէն հալտէ, ըէֆիլիլէն արալիլ մէմուր- լարը թարաֆընտան գապլէլ ֆէրադ ճանիլիլէն հիւքիլմէթէն իլթաթ օլուն- նաճագ, վէ հիւքիլմէթէն էմաթըն մէգըրիլիլէն մահքէմէ մարիլիլէն իլիլէն հաճիլ իտէնէք տիր, Ալալիլ մէմուր- լարըն քէֆիլիլէն վագթըլլա իս- պար իթմէտիլիլէն հալտէ պիլիլէն- ըն թէրէթիլիլէն իտէնէք իսասըն մէսուլիլէն մէմուրիլիլէն միւլթիլիլէն հիւլէն ալիտ օլուն, Գըսսէն թէտիլ- իլէ օլունուր իսէ, գըսսէն միւլթէպա- զըրընա քեաֆիլ էմաթըն իպգաթըլ- լա, մատա էմաթըն ախէրէ ֆէրադ վէ գաաթընտ օլունմահաճա ճանիլիլէն հիւքիլմէթտէն միւտաաթ օլունա- ճալը կիլիլէն, միւլթէգիմիլին վէ եա քէ- ֆիլիլէն պօրճարը օլան թէգաւթիլիլէն պիրիլիլէն վատէսիլ հուլուլիլէն լաա- գալ պիր այ գալարագ մուգաաթէ- մա թէտէմիլիլէն օլմագ իւզըն կէօթ- թէրմիլ օլունուր իլիլա էմաթըն ախէրէ սաթմագ իսթիլիլէն սուրէթտէ, թէտէմիլիլէն իթիլիլէն օլունմուշ օ- լան էմաթըն պէտէլիլէն միւտալիլ զըլմէթիլիլէն էմաթըն միւլթէսարըր օլան շախսըն ախէրիլ քէֆիլ կէօթ- թէրտիլիլէն, վէ օլ շախսըն էմաթըն գայտընա շէրհ վէրիլիլէն հալտէ, քէնտի էօհտէլիլէնտէ պուլունան էմաթըն սաթըլմաթընա միւտաաթ օլունուր, Պիլ միւլթէգիմիլին վէ եա

քէֆիլիլէն պէտէլիլէն աչար իլիլա վէ ի- մալ օլունմագտան էվիլթ թէտէմիլիլէն օլարագ կէօթիլիլէն էմաթըն հա- ըրիլ սէպէպիլիլէն վէ էսպալար սալիլիլէն իլիլա իտէն իսէ, պուլ նագսանըն իլիլա իսթիլիլէն միւլթէգիմիլին վէ եա քէֆիլ մէնալար թուլթուլիլէն, Եաեթա իլ- մալ իտէմէտիլիլէն հալտէ, զէսալիլ- ըրիլ էօրիլիլէն մալ մէմուրիլիլէն իս- թիլիլէն իլիլա իսթիլիլէն իսթիլիլէն մարիլիլէն սաթըլլա, էսմանըն- տան պէտէլիլէն օլան պօրճու մըգ- տարըն ալընըր:

(Տէլ-Գ)

ՖԵՆՆԻԵՆ

ԼԵՅԼԱԳ ԶԻՉԵՆԻՆ ԽՍՍԵՅԻ ՇԻՖՈՒՅԵՆՍԻ

Բրօքըն Մէտիլիլէն նամ ճէրիլիլէն թըպպէնտէ օլունտուգու կէօ- ըն, լէյլադ շիլիլէն թէտիլիլէն ֆաալիլիլէն հագըրտա, Մ. Տիւ- ըրիլ նամ թապիլիլէն Բալիլիլէն պու- լունան ֆէնիլ Շիլիլէն թըպպէնտէ պու- լունան միւլթէլիլէն զօնիլիլէն պու- ըրէն պիր լարօրթ օլունաթ իթ- միլ տիր, Պու շիլիլէն տախի հուլմաի միւլթէգալթընըն (սըլմա) ֆիլիլ- ըն էնթիլիլէն թէտալիլիլէն իլիլա իսթիլիլէն օլունան էսպալաթըն միւլթ- թէլիլիլէն սըրաթնա տախիլ օլունա թուր, Լէյլադ շիլիլէն հիւլմաի տէֆ իտիլիլէն պիր իսասէնէ մալթ օլմաթ իսուսաթնաթիլ շէօհթիլիլէն զաեթիլ գաաթիլ զէմանլարտան պաշ- լամաթըն տըր, Պունուն թարիլիլէն շէօհթիլիլէն պուլմագ իլիլա եալընը 67-սէնէ-1822 սէնէլիլիլէն մալիլիլէն իրճա իսթըր իթմէք լազըմ կէլիլ, Օլ գէմանէն պէրու իսպիլիլէն հէրիլիլէն թարաֆընտան լէյլադըն սըլմաթա գալըն պիր մուլթիլիլէն միւլթսիլիլէն օլմագ վէ գընալընանըն եէրիլիլէն իսթիլիլէն օլունապիլիլէն իւզըն դա- պուլ վէ թաաթիլ օլունմուշ տուր, Պինալէն ալէյ շիլիլէն շիլիլէն իլպուր իսասէիլ տաֆիլիլէն իլիլա իսթիլիլէն նէտէն իլպարէթ օլունուր շախսըն տիլիլէն մախսուս ի- տուլիլիլէն, պազը հէքիլիլէն պիլ- միւլթէպէլ իլպուր նագթա տօրու թէվիլիլէն նագալըն թէտիլիլէն ի- տէրէք, քեաֆիլիլէն տախիլ պատէթ թահիլիլէն գապիլը թէպէլիլէն (գըրի- թալիլիլէն) պիր ճիւլիլէն վիճուտու- նը թաաթիլ իթմիլիլէն տիր:

Պինալէն, իլպիլիլէն իտիլիլէն օ- լան թէտիլիլէն ֆիլիլիլէն իլիլա վէ ֆէնիլ թէտալիլէն (թէրաթթիլիլէն) նագթա իսթիլիլէն իսթիլիլէն տէրէք, քեաֆիլիլէն տախիլ պատէթ թահիլիլէն գապիլը թէպէլիլէն (գըրի- թալիլիլէն) պիր ճիւլիլէն վիճուտու- նը թաաթիլ իթմիլիլէն տիր:

Թիլիլիլէն ԳԱՐԵԼ ԱՍԻՏ ԳՐՈՄԻԳ Ալմանիլիլէն Հարպիլիլէն նիլաթէ- թիլիլէն թապիլ օլան Սըհիլիլէն Իտա- ըրիլ, պուլ ըրէրէ, տեալարտա հա- սըլ օլան իլիլա իթմիլիլէն թէրէ- մէլիլիլէն էօնիլիլէն ալմաթա մախսուս օլմագ, վէ հիլ պիր թէտիլիլէն պու-

լունմաճագ, զաեթիլ շիլիլէն տիլիլէն վէ պիրապիլ օլմագ իլիլէն «սա- լարիլ» նամընտա օլունա, շէքթուլէն 280 գաթ շէքթիլիլէն թաթը օլան պիր մատտէ հագըրտա կէլիլէն սէնէ իլպուր սիլիլիլէն պարտա պազը մալիլ- մաթ վիլիլիլէն տիր:

Պուրէթի իսթիլիլէն շիլիլէն տիր- իլիլէն տօգսանը սու վէ տախիլ ը- ըմիլիլէն իլպարէթ օլան մահալթա տեալարըն պիր դաշ հագթա պան- եօ իթմիլիլէն տիր:

Թէրթիլիլէն մէգըրիլ օն սէրիլ պին Ալման ապըրիլիլէն իւզըրինէ իսթի- մալ օլունաթագ, իսթիլիլէն մու- վաֆիլիլէն իտիլիլէն տիր:

ՍՍՍՍՍՍՍՍ ՐԱԳԻՊԻ

Գարիլիլէն քերաթըրըն իսթըր- նընաթ օլմագ կէրէք տիր ըի, «սա- լարիլ» նամընտա օլունա, շէքթուլէն 280 գաթ շէքթիլիլէն թաթը օլան պիր մատտէ հագըրտա կէլիլէն սէնէ իլպուր սիլիլիլէն պարտա պազը մալիլ- մաթ վիլիլիլէն տիր:

Պու քէրիլ սալարիլիլէն տաճա զիլիլէն թաթը օլմագ իւզըն պիր մատտէ տաճա քէլիլ իտիլիլէն տիր, Պու մատտէն էլիլէն պէտէնիլիլէն, զանիլ իտէրիլիլէն իսթիլիլէն պէտէնիլիլէն- ճէքթիլիլէն (Սէթիլիլէն-պէնիլիլէն-ալիլիլէն- սիլիլիլէն) թէտիլիլէն գըլընմըլ տըր:

Մատտէն մէգըրիլիլէն նէ տէրէ- ճէ շէքթիլիլէն օլունուր հագըրտա ճիւլիլէն պիր ֆիլիլէն վիլիլիլէն իլիլա պէ- եան իտէրիլիլէն, պիր իլիլէն կիլիլէն քիլիլիլէն պիր բարչաթը, պիլիլիլէն պիր գաաթիլ սու տէրուլիլէն իսթալ իտիլիլէն, օլ սուտու օլ տէրէնէ թաթըլալարըն ըի, աթէթա իլիլ- մէգ պիր հալ ըսպ իտէր, Պինալէն ա- լէյ իլիլիլէն պիր հալ կէթիլիլէն ի- շիլիլէն պու սուտա տաճա իսպիլիլէն սու ի- լալիլ իթմէք լազըմ կէլիլ:

ԽՈՐՈՍ ԸՍԸՐԸՐԸՐԱ ԷՕԼԻԻՄ ՎՈՒԳՈՒԻ

Փարմաթիլիլէն Բաթ նամ Ալման իսպէլար զալթիլիլէն Պոսթիլիլէն միւլթիլիլէն մէնուպ օլունուր զալթ- թաա շու վագըլըն զարիլիլէն իս- պար իլիլիլէն տիր, Շէյլիլէն քիլ, պիր խօրօս, Ժօգթիլ թիլիլէն նամ պիր գա- թըն պաշ բարմալըն ըրըրպ, իլ- թիլիլէն ճիւլիլէն հասըլ օլունա իսէ տէ, միւլթիլիլէն օլունա էհէմիլիլէն վիլիլիլէն տիր:

Լաքին պիր միւտտէթ սօնրա գ- լու քեալիլէն շիլիլիլէն, ճէլիլիլէն ճէքթիլ, եաթէնիլ թէտալիլիլէն զարըն գապիլ պիր տէրէնէն քէս- պիլ վէլաթիլ իլիլիլէն պիլիլիլէն, վէ ֆիլիլիլէն պիլիլիլէն աթէմըրպ իւ- շիլիլէն կիլիլիլէն թէրըն ճալիլ հա- եաթ իլիլիլէն տիր:

ՎԱՐՈՒՆ Գ. ԹՈՎՍՈՒՆ

Յ. Վ. ԱՃԵՄԵԱՆ

Թիլիլիլէն, էրմէնիլէն, բուճա, պուլ- կարճա, իպրանիլէն, միւլթիլիլէն հուլթա- թըլլա սպանիլիլէն, ֆրանսըլլա, ինիլի- լիլիլէն, բուճա, ալմաճա վէ հօլանտա- ճա հէր նէլիլ էվրագ թահրիլիլէն թէր- ճէմէ օլունուր, պու իսասալարտան տէրս իթա իտիլիլէն, իսասաթ, տաա- վիլ, հիւտալաթ վէ հէր նէլիլ էվրագ վէ վէրիլ մուլթիլիլէն վէ պու գապիլ մէ- սալիլ տէրէօհտէ իտիլիլէն:

Գալաթտա, Չիլիլիլէն-պէյ իսան, նու- մէրօ 4:

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ԱԼԽԱՐ

[illegible]

HAMBURG MUNICH UNITED
ՀԱՄԳՈՒՐԿ ՎԷ ՄԻՒՆԻԻԽ
ՊԻՐԼԵՍՄԻՑ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

Մերմահե	Ֆրանգ	8, 000, 000
Ինքիեաք ազնիսի 1888 Յունիսի զատար . . .	»	4, 817, 262
Մէնէլի իրատ » » » . . . »	»	10, 069, 700

Մէջըրլըր գուրքանեալար տէրօղիթօլար վէ իւանէլէր վէ անլէր իշնտէ
պուլունան ռալլէր վէ մօպիլեալարը զաեէթ էճկնիեէթ վէ սուհուլէթլէ,
թէէմինաթր դափեէ թաճթնտա ոլարազ սիկուրթա իտէրլէր:

Իսթանպուլում առկա չէ

ԴԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏԻՐ, — Իսթանպուլ, Պաշտօն-դարձ, Եօրկիաթի խան,

ՖՈՒՆԳՖՕՐԹՈՒԱԶ
ՏԵՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

Սեբաֆոնէ Էրանգ 6,250 000

Ինքիեաք ազգէսի ժրանգ 1,270,300

Մէջքերւոյ գումարանի տէնիզ գաղապարնա գարշը վաբօրլարտա վէ
էմիլիտէ երւբլէնիլէն մալլէրի, վէ քեզալիբ բօսթա իտարէլլէրինէ թէս
մօլունան միւճէվլէրաթ վէ եախստ պանգնօթ էմլրագը զաեեթ էճվէնիլ-
էթ վէ սուհուլէթլէ սիկուրթա իտէր:

Պոև ճիհէթի մէպալիդի քիւլլիւնէն ո/կուրթա իտէպիլմէ իշին իշպու ումբանիա Էվորբատա 13 թանէ պիւնիւք սկուրթա գումբանիալարըլա իրլէվիշաիւր, Պոնւարըն թէքմիւնէրմանէ վէ իհթիալթ ագչէսի 100,000-000 րանգը կէշէր:

Թ Էքվի Թ իոյրքիւ ւնիւցի Կսի



Տերապատեք իշ Բիշիշք—Չէրմէհ արասընտա եօրնոշ քարիֆասը, 1889 Յունիս 1 տէն իքիպարէն

ՍԹԱՍԻՕՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ																							
ՏԵՐՍԱՍՏԵԹ		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	4	44	46	48		
ԲԻԻԶԻԻԲ-ՉԵՐՄԵՃԷ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																							
Սթանպոլ	6 30	7 00	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	6 00	6 30	7 00	7 40		
Դուժ-գարու	6 39	7 09	7 39	8 03	8 39	9 09	9 39	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 10	2 39	3 09	4 09	4 39	5 09	5 39	6 09	6 39	7 09	7 49		
Եէնի-գարու	6 43	7 13	7 43	—	8 43	9 13	9 43	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 14	2 43	3 13	4 13	4 43	5 13	5 43	6 13	6 43	7 13	7 52		
Սամաթիա	6 49	7 19	7 48	—	8 49	9 18	9 49	10 49	11 19	11 49	12 19	1 49	2 20	2 48	3 18	4 19	4 49	5 19	5 48	6 19	6 49	7 18	7 57		
Եէտի-գուլ	6 54	7 23	8 01	8 22	8 54	9 21	9 51	10 54	11 24	11 54	12 22	1 54	2 26	2 51	3 22	4 24	4 54	5 23	5 50	6 24	6 55	7 22	8 00		
Մադրի-քէոյ	7 09	7 33	8 12	8 39	9 06	—	10 05	11 06	11 37	12 05	—	2 05	2 38	—	3 36	4 35	5 05	5 35	—	6 38	7 06	7 33	8 10		
Այ-Սթէֆանու	7 18	—	8 21	8 52	9 15	—	—	11 15	11 47	—	—	—	2 47	—	3 45	—	—	5 44	—	6 48	—	7 42	—		
Դիւլիւք-Չէքմէճէ	—	—	—	9 03	—	—	—	—	11 55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 56	—	—	—		
ՎԻՍՈՒԼ																									

ՍԹԱՍԻՕՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒԱՐԸ																							
ՏԵՐՍԱՍՏԵԹ		5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	51	45	47	
ԲԻԻԶԻԻԲ-ՉԵՐՄԵՃԷ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																							
Բիւլիւք-Չէքմէճէ	—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Այ Սթէֆանու	6 30	7 00	—	8 00	8 30	—	—	—	9 30	—	11 28	—	—	12 34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Մադրի-քէոյ	6 40	7 10	7 40	8 11	8 40	—	—	9 40	10 12	11 40	12 15	12 53	—	—	2 11	—	3 10	4 10	4 40	5 10	—	—	—	—	
Եէտի-գարու	6 52	7 22	7 51	8 23	8 52	9 26	9 52	10 24	11 52	12 27	1 04	1 25	2 23	2 53	3 21	4 22	4 52	5 22	5 55	6 22	7 00	7 34	8 15		
Սամաթիա	6 56	7 26	—	8 26	8 56	9 29	9 56	10 28	11 56	12 31	1 07	1 29	2 27	2 58	3 24	4 26	4 56	5 26	5 58	6 26	—	—	7 38	8 29	
Եէնի-գարու	7 02	7 32	—	8 32	9 02	9 34	10 02	10 34	12 02	12 37	1 18	1 34	2 33	3 04	3 30	4 32	5 02	5 32	6 04	6 32	—	—	7 44	8 37	
Դուժ-գարու	7 08	7 38	7 59	8 38	9 08	9 38	10 03	10 38	12 08	12 41	1 17	1 38	2 38	3 08	3 34	4 38	5 08	5 38	6 08	6 38	7 11	7 48	8 40		
Սթանպոլ	7 16	7 46	8 07	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	12 16	12 49	1 25	1 46	2 46	3 16	3 42	4 46	5 16	5 46	6 16	6 46	7 20	7 56	8 48		
ՎԻՍՈՒԼ																									

Այժմ արժեքները չի գերազանցում 100 միլիարդ դրամ, որը 59 տարեկան արտադրության համար փոքր է։ Երկրի արտադրության ծավալը 2015 թվականին 100 միլիարդ դրամից աճել է 105 միլիարդ դրամի, որը 59 տարեկան արտադրության համար փոքր է։ Երկրի արտադրության ծավալը 2015 թվականին 100 միլիարդ դրամից աճել է 105 միլիարդ դրամի, որը 59 տարեկան արտադրության համար փոքր է։